



19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA

11 Número de publicación: **2 299 412**

51 Int. Cl.:

**A61M 1/00** (2006.01)

**A61M 27/00** (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE REIVINDICACIONES DE SOLICITUD  
DE PATENTE EUROPEA

T1

86 Número de solicitud europea: **07117289 .4**

86 Fecha de presentación de la solicitud: **23.08.2002**

87 Número de publicación de la solicitud: **1897569**

87 Fecha de publicación de la solicitud: **12.03.2008**

30 Prioridad: **24.08.2001 US 939166**

43 Fecha de publicación de la mención BOPI:  
**01.06.2008**

46 Fecha de publicación de la traducción de las  
reivindicaciones: **01.06.2008**

71 Solicitante/s: **KCI Licensing, Inc.**  
**P.O. Box 659508**  
**San Antonio, Texas 78265-9508, US**

72 Inventor/es: **Heaton, Keith;**  
**Hunt, Kenneth;**  
**Beard, Mark;**  
**Sanders, Teryl Blane;**  
**Randolph, Larry Tab;**  
**Tumey, David y**  
**Boynton, Thomas**

74 Agente: **Carpintero López, Francisco**

54 Título: **Sistema de tratamiento de tejido asistido por vacío.**

ES 2 299 412 T1

## REIVINDICACIONES

1. Sistema (10) para estimular la cicatrización de tejido, que comprende:

- una compresa porosa (11);
- un vendaje (13) estanco al aire;
- un medio para conectar un extremo distal (16b) de un conducto (16) a través del vendaje (13);
- un depósito (18) conectado amoviblemente a un extremo distal (16a) del conducto (16);
- medios (14) para aplicar presión negativa a un sitio de herida;
- un primer filtro (20) posicionado entre dicho depósito (18) y dichos medios (14) para aplicar presión negativa;
- un segundo filtro (22) posicionado entre dicho primer filtro (20) y dichos medios (14) para aplicar presión negativa;
- y un medio para variar dicha presión negativa a lo largo de un intervalo de tiempo que comprende medios para ajustar la presión en curso para satisfacer una presión diana variable,

**caracterizado** porque dicha presión diana variable oscila entre una presión diana máxima y una presión diana mínima.

2. Sistema (10) según la reivindicación 1 en el cual los medios (14) para aplicar presión negativa comprenden la bomba eléctrica 14 y una fuente de alimentación eléctrica para alimentar la bomba eléctrica

(14), y el sistema incorpora un medio (44) para manejar la fuente de alimentación eléctrica.

3. Sistema (10) según la reivindicación 2, en el cual dicho medio (44) para manejar dicha fuente de alimentación eléctrica está constituido por medios para evitar que la energía eléctrica alcance un motor eléctrico (50) de la bomba (14) hasta que se haya generado suficiente energía para activar dicho motor (50).

4. Sistema (10) según la reivindicación 2 o la reivindicación 3 en el cual dicha fuente de alimentación para dicha bomba eléctrica (14) comprende una unidad de energía portátil.

5. Sistema (10) según una cualquiera de las reivindicaciones anteriores en el cual dicha bomba eléctrica (14) es una bomba oscilante que tiene un medio para maximizar el caudal de la bomba respecto de un intervalo determinado de presiones.

6. Sistema (10) según la reivindicación 5 en el cual dicho medio para maximizar el caudal de bomba comprende un medio (80) para variar una frecuencia de mando de un circuito de mando que acciona la bomba oscilante (14).

7. Sistema (10) según la reivindicación 6 en el cual dicho medio (80) para variar dicha frecuencia de mando comprende:

un detector de presión (82) para medir la presión a través de dicha bomba (14);

un sistema de control (84) para determinar la frecuencia de mando óptima para dicha bomba respecto de la presión detectada por dicho detector de presión (82), y dicho circuito de mando de frecuencia variable (86) para accionar dicha bomba.

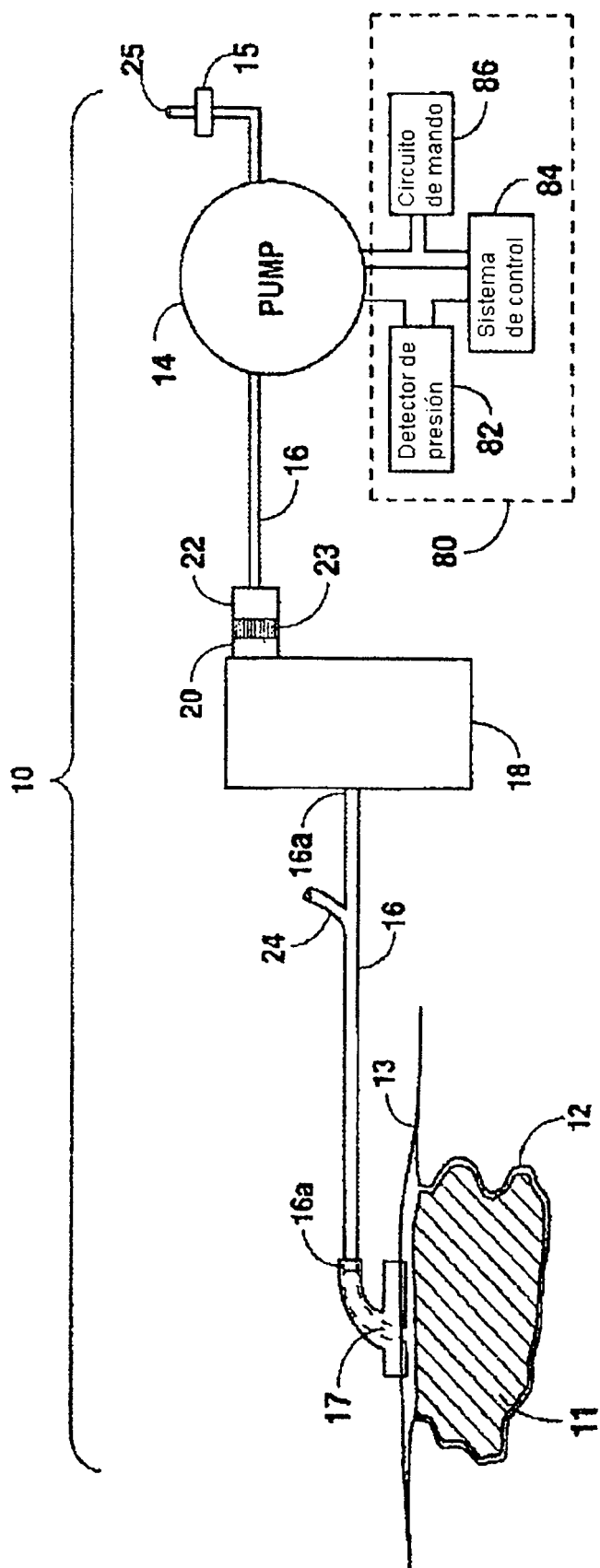


Fig. 1

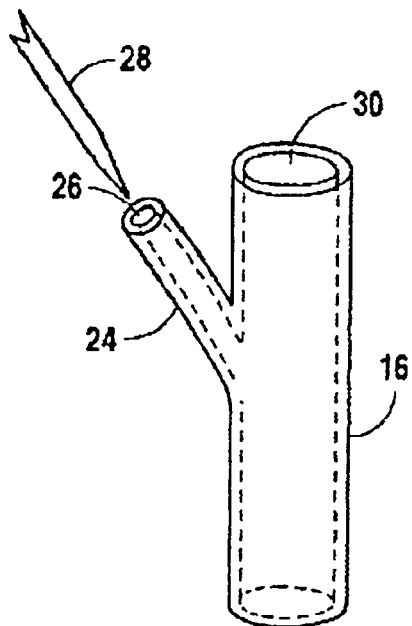


Fig. 2a

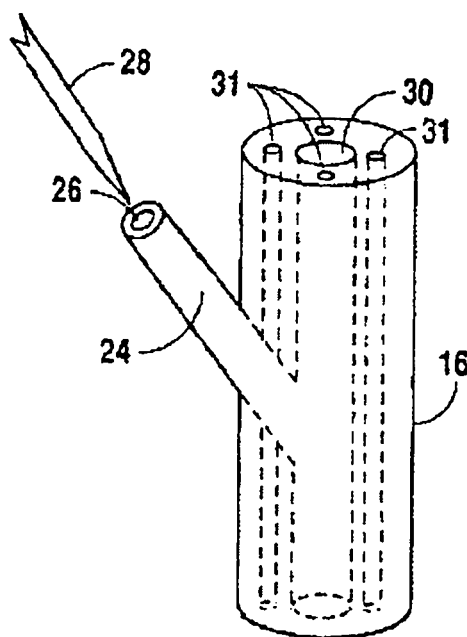


Fig. 2b

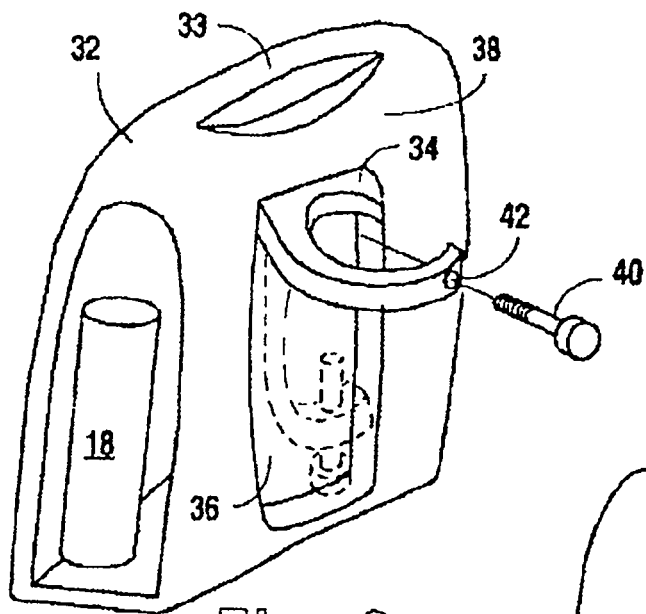


Fig. 3a

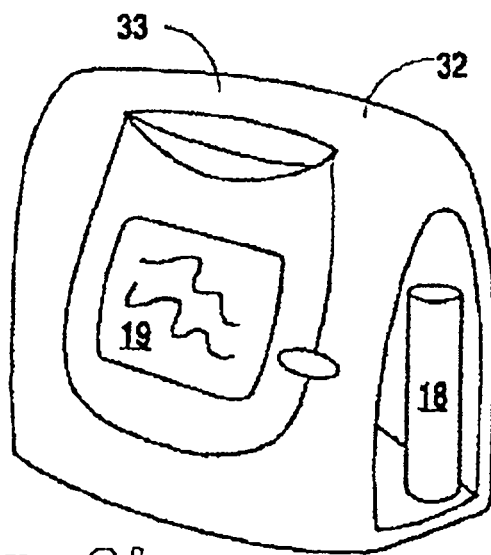


Fig. 3b

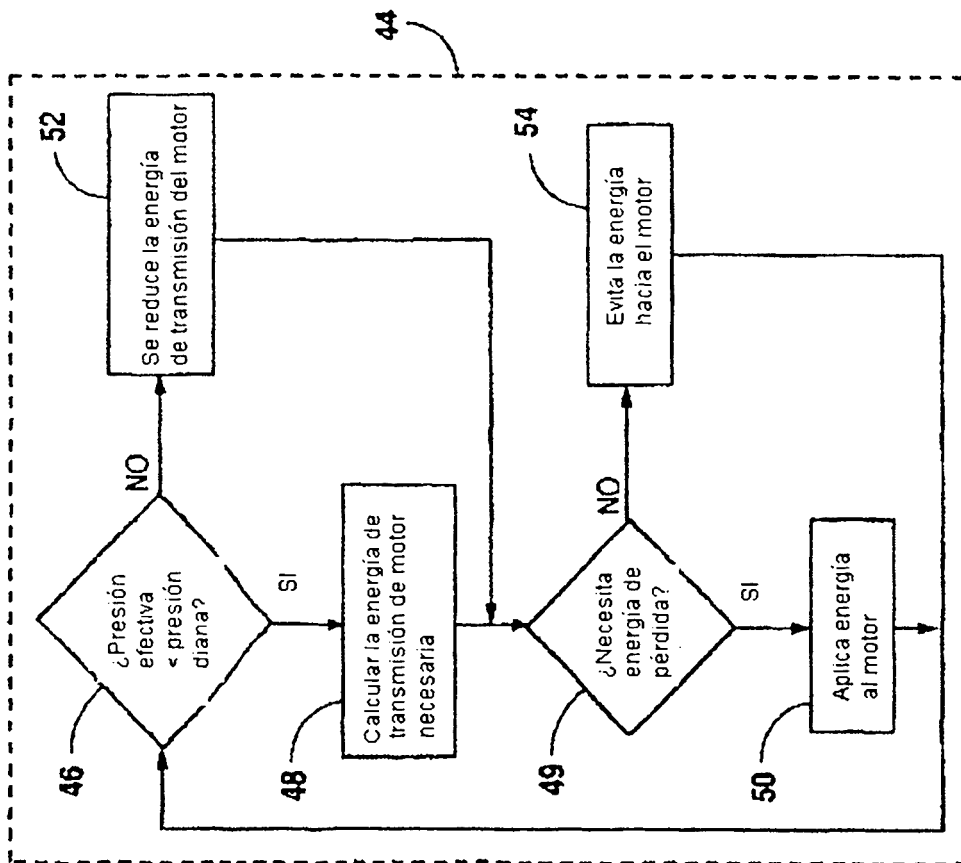


Fig. 4a

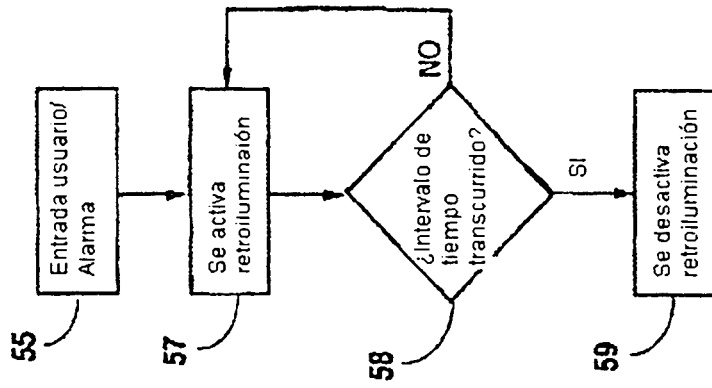


Fig. 4b

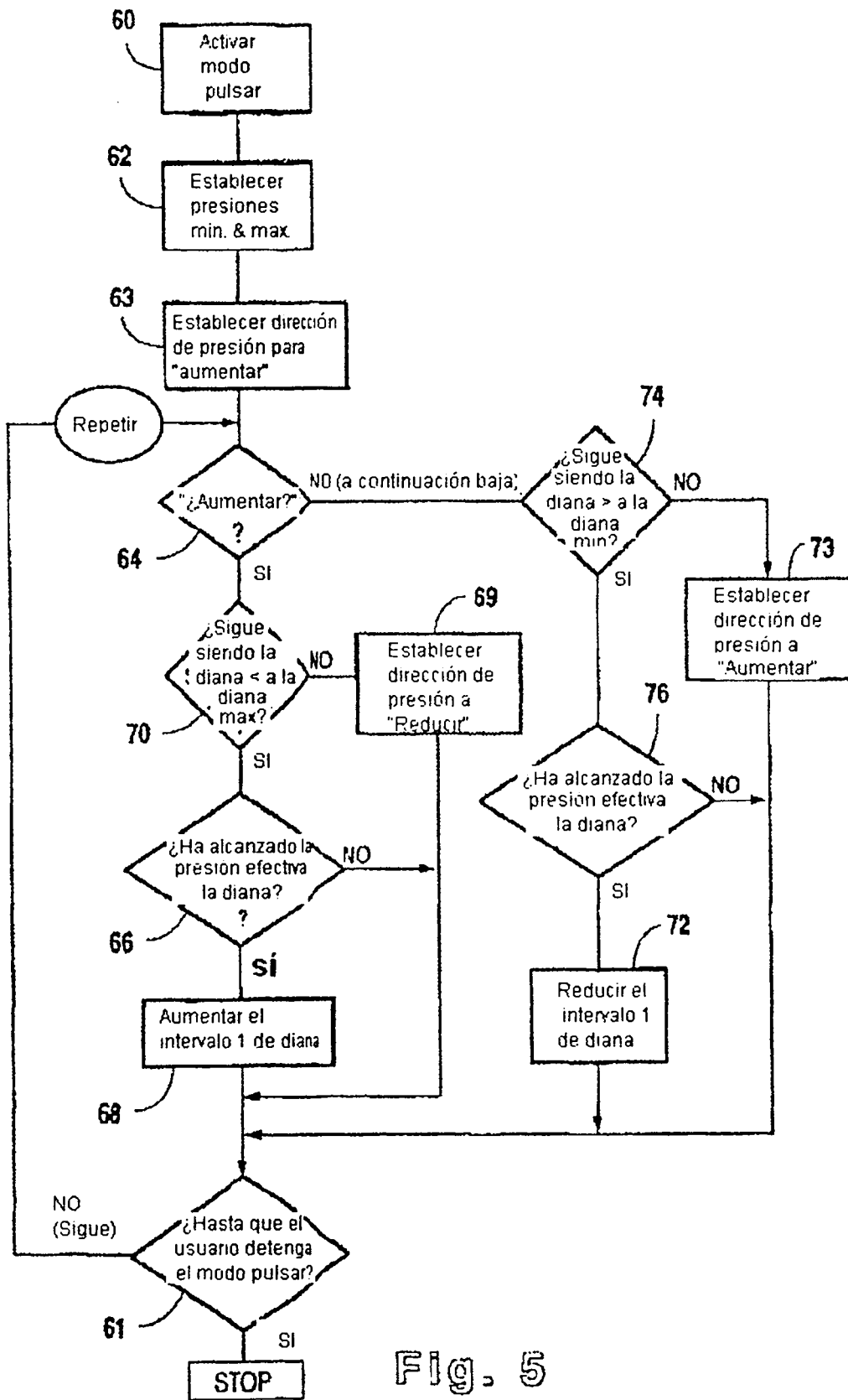


Fig. 5